

EU – Safety declaration of conformity
EU – Sicherheits-Konformitätsklärung
UE – Déclaration de conformité de sécurité
EU – Conformiteitsverklaring veiligheids

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности
EU – Sikkerheds-oversensstemmelseserklæring
EU – Konformiteitsdeklaration för säkerhet

EU – Samsvarserklæring for sikkerhet
EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus
EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě

EU – Izjava o skladnosti za sigurnost
EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat
UE – Déclaration z zgodnosti z wymogami bezpieczeństwa
UE – Declarajre de conformitate de siguranță

EU – Varnostna izjava o skladnosti
EU – Ohutuse vastustusdeklaratsioon
EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност
ES – Drosības atbilstības deklarācija
EU – Vyhlásenie o zhode bezpečnosť
AB – Güvenlik uygunluk beyanı

Daikin Europe N.V.

- 01** declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates;
02 erklært in alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht;
03 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration;
04 verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft;
05 declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración;
06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione;
07 δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere.

LRYEN10A7Y1*,

* = , 1, 2, 3, ..., 9

- 01** are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
02 folgender/in Richtlinien/ou Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Instruktionen verwendet werden;
03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions;
04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;

- 05** están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones;
06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
07 συμμορφώνονται με την(ς) ακόλουθη(ές) οδηγία(ς) ή κανονισμό(ού), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες τους;
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;

- 09** отзвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;
10 overholder bestemmelse og følgende direktiv(er) eller bestemmelser(-), forudsat at produktene anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner;
11 uppfyller följande direktiv eller föreskrift(er), under förutsättning att produkterna används i enlighet med våra instruktioner;

- 12** er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), forudsatt at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner;
13 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuotteita käytetään ohjeidemme mukaisesti;
14 jsou ve shodě s následujícími směrnícemi nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny;
15 u skladu sa stjeleddom direktivom(ma) ili odredbom(a), uz uvjet da se proizvodi koriste sukladno našim uputama;
16 megfelelnek az alábbi irányelvek(eknek) vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termékeket előírás szerinti hasznájak;

- 17** spelniają wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;
18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
19 v skladu z naslednjio direktivo(-am) ali predpisom(-i) pod pogojem, da se izdelki uporabljajo v skladu z našimi navodili;
20 vastavall järgmise (järgmiste) direktiivi(de) ja määruse (määruste) nõuetele, tingimusel, et neid kasutatakse vastavuses meie juhistele;

- 21** са в съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции;
22 atitinka toliau nurodytas direktivas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų;
23 atbilst šādām direktīvai vai regulām, ja vien šie izstrādājumi tiek lietoti saskaņā ar mūsu instrukcijām;
24 sú v zhode s nasledujúcou(m)i smernicou(am) alebo predpisom(mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi;
25 laimatalarimiz doğrultusunda kullanimas kosuluyina asagidaki direktif/ direktiflere veya yetenmeligeyndemeliklere uygun olduunu beyan eder;

Pressure Equipment 2014/68/EU**

Machinery 2006/42/EC***

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- 01** following the provisions of;
02 gemäß den Bestimmungen in;
03 conformément aux dispositions de;
04 volgens de bepalingen van;
05 siguiendo las disposiciones de;
06 secondo le disposizioni di;
07 σύμφωνα με τις προβλεπόμενες των;
08 seguindo as disposições de;
09 в соответствии с положениями;

- 10** under iagttagelse af;
11 enligt bestämmelserna för;
12 i henhold til bestemmelserne i;
13 noudattaen säännöksiä;
14 za dožrizeni ustanoveni;
15 prema odredbama;
16 követi a(z);
17 zgodnie z postanowieniami;
18 umänd prevederile;

- 19** v skladu z določbami;
20 vastavalt nõuetele;
21 следващи краузите на;
22 vaodvajantis šio dokumento nuostatomis;
23 atbilstoši šādai standartu prasībām;
24 nasledovnyimi ustanovieniami;
25 šu standartlarni hükumlerine;

- 01** as amended,
02 in der jeweils gültigen Fassung,
03 telles que modifiées,
04 zoals gewijzigd,
05 en su forma enmendada,
06 e successive modifiche,
07 όπως έχουν τροποποιηθεί,

- 08** conforme emendado,
09 в действующей редакции,
10 som tilføjet,
11 med tillägg,
12 med foretalte endringer,
13 sellaisina kuin ne ovat muutettuina,

- 14** v platrném znění,
15 kako je izmijenjeno amandmanima,
16 és módosításaiak rendelkezéseit,
17 z późniejszymi zmianami,
18 cu amendamentele respective,
19 kakor je bilo spremenjeno,

- 20** koos muudatustega,
21 с текните изменения,
22 ir jos tolesnes redakcijas,
23 ar grožījumiem,
24 v poslednom platnom vydaní,
25 dežijsitridzijski šķēpiļe,

- 01** * as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificato <C>**;

** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>. Risk category <H>. Also refer to next page.

- 02** * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**;

** wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. <G>. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.

- 03** * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au **Certificat <C>**;

** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>). <G>. Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.

- 04** * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig **Certificat <C>**;

** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>). <G>. Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.

- 05** * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el **Certificado <C>**;

** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>). <G>. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.

- 06** * delineato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il **Certificato <C>**;

** delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato). <G>. Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.

- 07** * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**;

** όπως προορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>). <G>. Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.

- 08** * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o **Certificado <C>**;

** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>). <G>. Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.

- 09** * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно **Свидетельству <C>**;

** как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением <E> (Прикладной модуль <F>). <G>. Категория риска <H>. Также смотрите следующую страницу.

- 10** * som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til **Certifikat <C>**;

** som anført i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikoklasse <H>. Se også næste side.

- 11** * enligt <A> och godkärnts av enligt **Certifikatet <C>**;

** enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen <D> som positivt integrats av <E> (Fastsatt modul <F>). <G>. Riskkategorier <H>. Se även nästa sida.

- 12** * som det fremkommer i <A> og gennem positiv bedømmelse av ifølge **Sertifikat <C>**;

** som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen <D> og gjennom positiv bedømmelse av <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikokategori <H>. Se også neste side.

- 13** * jotka on esitellyt asiakkajassaan <A> ja jotka on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti;

** jotka on esitellyt Teknissessä Asiakkajassaan <D> ja jotka <E> on hyväksynyt (Sovellettu moduli <F>). <G>. Vaaraluokka <H>. Katsota myös seuraava sivu.

- 14** * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s **osvědčením <C>**;

** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno <E> (použitý modul <F>). <G>. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.

- 15** * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema **Certifikatu <C>**;

** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjen modul <F>). <G>. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na sljedećoj stranici.

EN 60335-2-40, EN 55032: 2015, EN 61000-6-2: 2005, EN 61000-3-11: 2000, EN 61000-3-12: 2011,

- 21** * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> **tanúsítvány**

** a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul <F>). <G>. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.

- 17** * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i **Świadectwem <C>**;

** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (Zastosowany modul <F>). <G>. Kategoria zagrożenia <H>. Patrz także następną stronę.

- 18** * ako um este stabilili in <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu **Certificatul <C>**;

** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție <D> și apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>). <G>. Categorie de risc <H>.

- 19** * kot je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s **certifikatom <C>**;

** kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljen modul <F>). <G>. Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.

- 20** * nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**;

** nagu on näidatud tehnilises dokumentaatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamoodul <F>). <G>. Riskikategoria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.

- 21** * както е изложено в <A> и оценено положително от съгласно **Сертификата <C>**;

** както е заложено в Акта за техническа конструкция <D> и оценено положително от <E> (Приложен модул <F>). <G>. Категория риск <H>. Вижте също на следващата страница.

- 22** * kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta pagal **Sertifikatą <C>**;

** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>). <G>. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiurekite ir kita puslapyje.

- 23** * kā norādīts <A> un atbilstoši pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**;

** kā noteikts tehniskajā dokumentācijā <D>, atbilstoši <E> pozitīvajam lēmumam (piekritīgā sadaļā <F>). <G>. Riska kategorija <H>. Skat. arī nākošo lappusi.

- 24** * ako bolo uvedeno v <A> a pozitivne zistené v súlade s **osvedčením <C>**;

** ako je to stanovené v Súbore technickej konstrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>). <G>. Kategória nebezpečia <H>. Vidieť tiež nasledovnú stranu.

- 25** * <A> da beirliđilđi giđi ve <C> **Sertifikaşma göre ** tarafından olumlu olarak deđerlendirildiđi giđi.

** <D> Teknik Yapı Dosyasında beirliđilđi giđi ve <E> tarafından olumlu olarak (Uygunlanan modul <F>) deđerlendirilmiřtir. <G>. Risk kategorisi <H>. Ayrıca bir sonraki sayfağa bakın.

<A>	DAIKIN.TCF.035/05-2020
	—
<C>	—
<D>	Daikin.TCFP.0016A
<E>	VINÇOTTE nv (NB0026)
<F>	B+D
<G>	—
<H>	III

- 01****** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02**** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03**** Daikin Europe N.V. est autoris e   compiler le Dossier de Construction Technique.
04**** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
05**** Daikin Europe N.V. est autorizado a compilar el Archivo de Construcci n T cnica.
06**** Daikin Europe N.V.   autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

- 07****** H Daikin Europe N.V.  iva  zioulođot m n  va sun t zi ton Teġnik  f ksko kataşkeul s.
08**** A Daikin Europe N.V. est autorizata a compila a documenta o  cnica de fabric .
09**** Компания Daikin Europe N.V. upolnochnochno sastavit  omplet tehnicheckoy dokumentatsii.
10**** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11**** Daikin Europe N.V.  r bemyndigade att sammanst lla den tekniska konstruktionsfilen.
12**** Daikin Europe N.V. har till telse til   kompilere den Tekniske Konstruktionsfilen.

- 13****** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen Asiakkajan.
14**** Spole nost Daikin Europe N.V. m  opravn n  ke kompilaci souboru technick  konstrukce.
15**** Daikin Europe N.V.  r ov sthen za izradu Datoteke o tehniġki konstrukciji.
16**** A Daikin Europe N.V. joggosult a m szaki konstrukci s dokumenta o  ssz ll t s ra.
17**** Daikin Europe N.V. m  upow znienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18**** Daikin Europe N.V. este autorizat s  compileze Dosarul tehnic de construc ie.

- 19****** Daikin Europe N.V.  r pooblařten za sestavo datoteke s tehniġno mapo.
20**** Daikin Europe N.V. on volituid koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21**** Daikin Europe N.V.  r otvorenidana da s stavi Akta za tehnichecko konstrukciju.
22**** Daikin Europe N.V. yra įgaliojta sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23**** Daikin Europe N.V.  r autoriz tes sast điti tehniko dokumenta ciju.
24**** Spolnořnost Daikin Europe N.V. je opravn n  vytvořit s bor technickej konstrukce.
25**** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasında derlemeye yetkilidir.

EU – Safety declaration of conformity EU – Sicherheits-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité de sécurité EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια EU – Declaração de conformidade relativa à segurança	EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-oversenstemselskræring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet	EU – Samsvarserklæring for sikkerhet EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozás EU – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declaratie de conformitate de siguranță	EU – Varnostna izjava o skladnosti EU – Ohutuse vastustusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност	EC – Декларация за съответствие за безопасност ES – Drosības atbilstības deklarācija EU – Vyhľadanie o zhode Bezpečnost' AB – Güvenlik uygunluk beyanı
--	---	--	--	---	---	---

01 (e) continuation of previous page: 02 (e) Fortsetzung der vorherigen Seite: 03 (e) suite de la page précédente: 04 (e) vervolg van vorige pagina:	05 (e) continuación de la página anterior: 06 (e) continua dalla pagina precedente: 07 (e) συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:	08 (e) continuação da página anterior: 09 (e) продължение предшъдещи страници: 10 (e) fortsat fra forrige side: 11 (e) fortsättning från föregående sida:	12 (e) fortsetelse fra forrige side: 13 (e) jatkoa edelliseltä sivulta: 14 (e) pokračování z předchozí strany:	15 (e) nastavak sa prethodne stranice: 16 (e) folytatás az előző oldalról: 17 (e) ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18 (e) continuare pagina anterioara:	19 (e) nadaljevanje s prejšnje strani: 20 (e) eelmise lehekülje järg: 21 (e) продължение от предходната страница:	22 (e) ankstesnio puslapio tęsinys: 23 (e) iepriekšējās lapuses turpinājums: 24 (e) pokračování z předcházející strany: 25 (e) önceki sayfadın devam:
---	---	--	--	---	---	--

01 Design Specifications of the products to which this declaration relates: 02 Konstruktionspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des produits auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de producten waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los productos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei prodotti cui fa riferimento la presente dichiarazione:	07 Περιγραφικές σχεδιασμό των προϊόντων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 As especificações de projeto dos produtos a que esta declaração se aplica: 09 Проектныехарактеристикипродукции, ккоторойотноситсянастоющеезаявление: 10 Typespecifikationer for de produkter, som denne erklæring vedrører: 11 Designtegninger for de produkter som denne erklæring gælder: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for produktene som er underlagt denne erklæringen:	13 Тата ilmoitusta koskevien tuotteiden rakennemäärättelyt: 14 Specificace konstrukce výrobku, ke kterým se vztahuje toto prohlášení: 15 Specificacje dizajna za proizvode na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne produktów, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale produselor la care se referă această declarație: 19 Specifikacije tehnične načrta za izdelke, na katere se nanaša ta deklaracija:	20 Tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtitakse: 21 Projektinssiifunktionien tuotteita, joiin koskee tämä julistus: 22 Toilau nurodotys gamiinui dizaino specificacijos, su kuriomis susieta ši deklaracija: 23 Šis deklaracija aptero izstrādājumu specificācijas: 24 Konstruktivné špecifikácie výrobkov, ktorých sa týka toto vyhlásenie: 25 Bu beyanın ilgilii ođudu ürürlerin Tasarm Özellikleri:
---	---	---	--

01 · Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar) · Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C) · Refrigerant: <N> · Setting of pressure safety device: <P> (bar) · Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate	06 · Pressione massima consentita (PS): <K> (bar) · Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmin: Temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C) * TSmax: Temperatura saturo correspondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C) · Refrigerante: <N> · Imposizione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) · Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello	10 · Maks. tillatet tryk (PS): <K> (bar) · Min./maks. tilladte temperatur (TS*): * TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Måttet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): <M> (°C) · Kølemiddel: <N> · Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar) · Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt	15 · Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar) · Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) · Rashladno sredstvo: <N> · Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) · Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela	19 · Maksimalni dovoljeni tlak (PS): <K> (bar) · Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačnoj strani: <L> (°C) * TSmax: Nasitena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <M> (°C) · Hladivo: <N> · Nastavljane varnostne naprave za tlak: <P> (bar) · Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico	24 · Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) · Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <L> (°C) * TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C) · Chladivo: <N> · Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <P> (bar) · Vyrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
02 · Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (bar) · Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*): * TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C) * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C) · Kältemittel: <N> · Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar) · Herstellerungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells	07 · Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar) · Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C) * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C) · Ψυκτικό: <N> · Ρύθμιση της διάθεσης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar) · Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου	11 · Maximalt tillåtet tryk (PS): <K> (bar) · Minimal/maximalt tillatet temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lågtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Måttadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryk (PS): <M> (°C) · Kölmiddel: <N> · Inställning för trycksäkerhetenhet: <P> (bar) · Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namplåt	16 · Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): <K> (bar) · Legkiseb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán: <L> (°C) * TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) · Hűtőközeg: <N> · A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <P> (bar) · Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján	20 · Maksimaalne lubatut surve (PS): <K> (bar) · Minimalne/maksimalne lubatut temperatur (TS*): * TSmin: Minimalnae temperatur madalsure küljel: <L> (°C) * TSmax: Maksimaalsele lubatut survele (PS) vastav küllastunud temperatuur: <M> (°C) · Jahutusaine: <N> · Surve turvasaadme seadistus: <P> (bar) · Tootmisnumber ja tootmisaasta: vaadake mudeli andmeplati	25 · zlin venlen maksimum basinq (PS): <K> (bar) · zlin venlen minimum/maksimum sicalkiki (TS*): * TSmin: Dúšný basinq tarafidaki minimum sicalkiki: <L> (°C) * TSmax: zlin venlen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sicalkiki: <M> (°C) · Soğutucu: <N> · Basinq emniyet düzeninin ayarı: <P> (bar) · İmalat numarısı ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın
03 · Pression maximale admise (PS): <K> (bar) · Température minimum/maximum admise (TS*): * TSmin: température minimum côté basse pression: <L> (°C) * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise (PS): <M> (°C) · Réfrigérant: <N> · Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) · Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle	08 · Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar) · Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*): * TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C) * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (°C) · Refrigerante: <N> · Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) · Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade	12 · Maksimallt tillat tryk (PS): <K> (bar) · Minimal/maksimalt tillat temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Metningstemperatur i samsvar med maksimalt tillat tryk (PS): <M> (°C) · Kjølemiddel: <N> · Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: <P> (bar) · Produktionsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate	17 · Minimalna/maksimalna temperatura posuznjalna temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskocišnienijevoj: <L> (°C) * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadajaca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C) · Czynnik chłodniczy: <N> · Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: <P> (bar) · Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu	21 · Максимально допустимо налягане (PS): <K> (bar) · Минимално/максимално допустима температура (TS*): * TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: <L> (°C) * TSmax: Температура на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): <M> (°C) · Охладител: <N> · Настройка на предпазното устройство за налягане: <P> (bar) · Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела	
04 · Maximal toelaatbare druk (PS): <K> (bar) · Minimal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: <L> (°C) * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C) · Koelmiddel: <N> · Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) · Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model	09 · Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) · Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C) · Хладагент: <N> · Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) · Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели	13 · Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) · Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: <L> (°C) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kylästäyslämpötila: <M> (°C) · Kylmäaine: <N> · Varmuuspainelaiteen asetus: <P> (bar) · Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikirjppi	18 · Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) · Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*): * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) · Agent frigorific: <N> · Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) · Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului	22 · Maksimālais leistins slēgjs (PS): <K> (bar) · Minimāl/maksimāl leistina temperatūra (TS*): * TSmin: Minimālā temperatūra žemo slēgjo pusē: <L> (°C) * TSmax: Piesātinātā temperatūra, atbilstamī maksimāl leistinq slēgi (PS): <M> (°C) · Saldymo skystis: <N> · Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <P> (bar) · Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plėkštėlę	
05 · Presión máxima admisible (PS): <K> (bar) · Temperatura mínima/máxima admisible (TS*): * TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (°C) * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <M> (°C) · Refrigerante: <N> · Ajuste del presostato de seguridad: <P> (bar) · Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo	09 · Presiunea maximă admisibilă (PS): <K> (bar) · Temperatura minimă/măximă admisibilă (TS*): * TSmin: Temperatura minimă în partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatura saturată corespunzătoare la presiunea maximă admisibilă (PS): <M> (°C) · Refrigerant: <N> · Ajustarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) · Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului	14 · Suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: <L> (°C) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kylästäyslämpötila: <M> (°C) · Kylmäaine: <N> · Varmuuspainelaiteen asetus: <P> (bar) · Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikirjppi	19 · Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil shody se smernici o tlakovih zariznih: <Q> 15 · Naziv i adresa prijavitelnog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q> 16 · A nyomástartó berendezésre vonatkozó irányelvnek való megfeleléstégét igazoló bejelentés szerzveze neve és címe: <Q> 17 · Nazwa i adresa Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczacą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> 18 · Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>	20 · Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q> 21 · Naziv i adresa prijavitelnog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q> 22 · Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil shody se smernici o tlakovih zariznih: <Q> 23 · Naziv i adresa prijavitelnog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q>	24 · Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernico pre tlakové zariadenia: <Q> 25 · Basıncı Teğhat Direktifine uygunluk hususunda olumlu karar deęerlendiren Onaylamıs kuruluşun adı ve adresi: <Q>

<K>	PS	120 bar
<L>	TSmin	-20 °C
<M>	TSmax	150 °C
<N>	R744	
<P>	86 bar	

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q> 02 Name und Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilt: <Q> 03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <Q> 04 Naam en adres van de aangemerkte instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <Q> 05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <Q>	06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <Q> 07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που απορρήθη θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμών υπό Πίεση: <Q> 08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <Q> 09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: <Q>	10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykberedende Udstyr): <Q> 11 Navn og adresse for det anmeldte organ som godkænt opfyldt/landet av trykkrustningsdirektivet: <Q> 12 Navn på og adresse til det autoriserede organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykkulstyr (Pressure Equipment Directive): <Q> 13 Sen ilmoitusta elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaite-direktiivin noudattamisesta: <Q>	14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zariznih: <Q> 15 Naziv i adresa prijavitelnog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q> 16 A nyomástartó berendezésre vonatkozó irányelvnek való megfeleléstégét igazoló bejelentés szerzveze neve és címe: <Q> 17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczacą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> 18 Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>	19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q> 20 Naziv i adresa prijavitelnog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q> 21 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil shody se smernici o tlakovih zariznih: <Q> 22 Naziv i adresa prijavitelnog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q> 23 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil shody se smernici o tlakovih zariznih: <Q>	24 Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernico pre tlakové zariadenia: <Q> 25 Basıncı Teğhat Direktifine uygunluk hususunda olumlu karar deęerlendiren Onaylamıs kuruluşun adı ve adresi: <Q>
--	--	---	---	--	--

<Q> VINÇOTTE nv
Jan Olieslagerslaan 35
1800 Vilvoorde, Belgium



ZP621578-1B